

Guía docente de la asignatura

Literatura Francesa I

Fecha última actualización: 17/06/2021

Fecha de aprobación: 17/06/2021

Grado		Grado en Literaturas Comparadas		Rama		Artes y Humanidades	
Módulo		Literaturas Europeas		Materia		Literaturas Europeas	
Curso	2º	Semestre	1º	Créditos	6	Tipo	Obligatoria

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

Haber obtenido un nivel B2 de lengua francesa, ya que la enseñanza se imparte en lengua francesa.

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

Estudio histórico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura francesa de la Edad Media, a través de los textos. Análisis literario de textos franceses a partir de las obras más representativas de la Edad Media francesa.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Capacidad de expresar ideas con claridad y corrección, tanto de forma oral como escrita, utilizando el lenguaje con eficacia para fines sociales y profesionales.
- CG02 - Capacidad de análisis y síntesis de documentación compleja, seleccionando información a partir de fuentes diversas
- CG04 - Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica, así como la contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet
- CG05 - Capacidad de plantear, analizar y resolver problemas relacionados con las materias de estudio.
- CG06 - Capacidad para comunicar, interrelacionar y aplicar los conocimientos adquiridos
- CG07 - Habilidad para trabajar y aprender de forma autónoma
- CG08 - Capacidad para el razonamiento crítico
- CG10 - Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad)
- CG15 - Compromiso ético, preocupación por la calidad y motivación de logro
- CG16 - Desarrollo de la motivación y superación de inhibiciones personales



COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE02 - Capacidad para aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.
- CE03 - Capacidad para identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera.
- CE11 - Conocer la organización temática del discurso: coherencia y cohesión, ordenación lógica, estilo, registro, eficacia retórica, etc
- CE12 - Conocer los esquemas de organización textual en función de los objetivos comunicativos (descripción, narración, exposición, argumentación, etc.).
- CE23 - Conocer las etapas, movimientos, autores y obras de la literatura francesa desde la literatura medieval hasta la producción contemporánea
- CE25 - Conocer la literatura europea en su relación con la literatura de expresión francesa
- CE26 - Conocer las técnicas y métodos del análisis literario
- CE27 - Conocer las principales corrientes teóricas y metodológicas de la teoría y crítica literarias
- CE44 - Resolver la ambigüedad (palabras homónimas, ambigüedades sintácticas, etc.) en función del contexto, etc.
- CE52 - Evaluar críticamente el estilo de un texto y formular propuestas alternativas
- CE53 - Analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis
- CE54 - Analizar textos literarios en perspectiva comparada.
- CE56 - Evaluar críticamente la bibliografía consultada y encuadrarla en una perspectiva teórica
- CE59 - Utilizar materiales disponibles para el aprendizaje autónomo
- CE60 - Aprender con eficacia (tanto desde el punto de vista lingüístico como sociocultural) partiendo de la observación directa de los acontecimientos de comunicación y de la participación en ellos mediante el desarrollo de destrezas perceptivas, analíticas y heurísticas (de descubrimiento y análisis)
- CE61 - Relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.
- CE62 - Desarrollar una sensibilidad artística favoreciendo la creatividad.
- CE63 - Analizar la producción cultural desde un punto de vista pluridisciplinar
- CE68 - Relacionar entre sí la cultura de origen y la cultura extranjera desarrollando actitudes de apertura hacia nuevas experiencias, otras personas, ideas, pueblos, sociedades y culturas

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Haber adquirido los conocimientos básicos sobre las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura francesa de la Edad Media.
- Haber adquirido la técnica del análisis literario.
- Haber adquirido la habilidad de desarrollar el espíritu crítico necesario para analizar de forma personal un texto literario.
- Haber entendido los mitos, las leyendas sobre las que se basa la literatura francesa medieval.
- Captar la mentalidad de una sociedad en un periodo histórico determinado.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO



- Introduction. Comment faire un commentaire de texte littéraire ?
- THÈME 1. Introduction historique. Les chansons de geste : de l'épopée historique à la transformation épique
- THÈME 2. La littérature satirique médiéval
- THÈME 3. Le roman médiéval
- THÈME 4. La littérature courtoise
- THÈME 5. Le théâtre médiéval religieux et le théâtre comique
- THÈME 6. La poésie lyrique et allégorique médiévale

PRÁCTICO

La littérature médiévale à travers les textes :

- THÈME 1. La Chanson de Roland
- THÈME 2. Le roman de Renart / Les Fabliaux
- THÈME 3. Le roman Arthurien (Chrétien de Troyes) / Le roman de Mélusine
- THÈME 4. Tristan et Iseut / Les lais féeriques
- THÈME 5. Le Jeu d'Adam / Le Mystère de la Passion / La Farce de Maître Pathelin
- THÈME 6. Le roman de la rose / Les regrets de Villon

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

Lectures obligatoires:

1. Le Roman de Renart
2. Perceval ou la quête du Graal, Chrétien de Troyes
3. Tristan et Iseut
4. Les Lais féeriques

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

1. Histoire de la littérature, dictionnaires, études

- ARMAND, A., Histoire de la littérature française. Moyen Age et XVIe siècle, Paris, Hatier, 1991.
- BADEL, P.-Y., Introduction à la vie littéraire du Moyen Âge, Paris, Bordas, 1984.
- BALMAS, E., GIRAUD, Y., Histoire de la littérature française. De Villon à Ronsard, Paris, Garnier-Flammarion, 1997.
- BAUMGARTNER, E., Histoire de la littérature française. Moyen Âge(1050-1486), (sous la direction de Daniel Couty), Paris, Bordas, 1988.
- BERTHELOT, A., Histoire de la littérature française du Moyen Âge, Paris, Nathan, 1989.
- BRUNEL, P., ET HUISMAN, D., La littérature française des origines à nos jours, Paris, Librairie Vuibert, coll. Vuibert Guides, 2001.
- BOSSUAT, R., PICHARD, L. ET RAYNAUD DE LAGE, G., Dictionnaire des lettres françaises. Le Moyen Âge, (édition revue et mise à jour par G. Hasenhor et M. Zink), Paris, Fayard, 1992.
- CLIER-COLOMBANI, F., La Fée Mélusine au Moyen Âge : images, mythes, symboles, Paris, Léopard d'or, 1991.



- GALLAIS, P., La fée à la fontaine et à l'arbre, Amsterdam, Rodopi, 1992.
- HARF-LANCNER, Les fées au Moyen Âge. Morgane et Mélusine ou la naissance des fées, Paris, Champion, 1984.
- LE GENTIL, P., Littérature française du Moyen Âge, Paris, Armand Colin, 1990.
- LEONARD, M., Histoire de la littérature française : Moyen Âge, XVIe siècle, XVIIe siècle, Paris, Nathan, 1988.
- PAYEN, J.Ch., Histoire de la littérature française. Le Moyen Âge, Paris, Garnier-Flammarion, 1997.
- POIRION, D. (sous la direction de), Précis de littérature française du Moyen Âge, Paris, PUF, 1983.
- STANESCO, M., Lire le Moyen Âge, Paris, Dunod, 1998.
- WALTER, Ph., Tristan et Yseut. Les poèmes français (textes originaux et intégraux présentés, traduits et commentés), Paris, Le Livre de Poche, 1989 (Lettres gothiques).
- WALTER, Ph., Le gant de verre. Le mythe de Tristan et Yseut, La Gacilly, Editions Artus, 1990.
- WALTER, Ph., Chrétien de Troyes, Paris, PUF, 1997 (Que sais-je? n° 3231).
- WALTER, Ph., Marie de France, Les Lais: édition et traduction nouvelle, Paris, Gallimard, 2000, (Folio/classique).
- WALTER, Ph. Bérout, Tristan et Yseut, introduction, traduction et notes, Paris, Livre de Poche, 2000 (Classiques de poche).
- WALTER, Ph., Mythologie chrétienne: fêtes, rites et mythes du Moyen Âge, Paris, Imago, 2003 (1re éd. Paris, Ed. Entente, 1992).
- WALTER, Ph., Tristan et Yseut. Le porcher et la truie, Paris, Imago, 2006.
- WALTER, Ph., La Fée Mélusine. Le serpent et l'oiseau, Paris, Imago, 2008.
- WALTER, Ph., « L'héritage celtique dans la littérature médiévale française » in Cession-Loupe, J., Les Celtes aux racines de l'Europe, (Actes du colloque tenu au Parlement de la Communauté française de Belgique et au Musée Royal de Mariemont les 20 et 21 octobre 2006), Mariemont, Monographies du Musée Royal de Mariemont n° 18, pp. 69-78.
- ZINK, M., Littérature française du Moyen Âge, Paris, PUF, 1992.

2. Anthologies

- ADAM, A., Littérature française I. Des origines à la fin du XVIIIe siècle, Paris, Larousse, 1971.
- ARMAND, A., Itinéraires littéraires. Moyen Âge - XVIe siècle, coll. dirigée par G. Décote, Paris, Hatier, 1988.
- BERTHELOT, A. et CORNILLIAT, F., Littérature. Textes et documents. Moyen Âge - XVIe siècle, coll. dirigée par H. Mitterrand, Paris, Nathan, 1988.
- BUSCHAERT, C., Anthologie de la littérature française. XIe-XVIe siècle, Paris, Larousse, 1994.
- COLLECTIF, Anthologie de la poésie française, tome 1 : De la chanson de Roland à Ronsard (coffret de 2 CD) (CD audio), Editions Thélème, coll. Thélème Product, 2000.
- DARCOS, X., ROBERT, J.-P., TARTAYRE, B., Le Moyen Âge et le XVIe siècle en littérature, coll. Perspectives et confrontations, Paris, Hachette, 1987.
- LAGARDE, A. - MICHARD, L., Moyen Âge. Anthologie et histoire littéraire, Paris, Bordas, 1985.
- WALTER, Ph., Naissance de la littérature française. IXe-XVe siècle, Anthologie, Grenoble, ELLUG, 2006.

3. Techniques d'analyse littéraire

- ANGLARD, V., Le commentaire composé, Paris, Armand Colin, coll. Cursus lettres, 2006.
- AUFFRET, S. et AUFFRET H., Le commentaire composé, Paris, Hachette, coll. Hachette Université, 2006.



- BLANDINE, B. et alii, Réussir le commentaire composé, Paris, ed. Jeunes Editions, coll. Principes, 2004.
- BORDERIE, R. et GELY-GHEDIRA, V., Le commentaire composé. Littérature française et littérature comparé, Paris Vuibert, coll. Prépas/Deug/Capes/Agrégation, 1997.
- DESALMAND, P., TORT, P., ANGLARD, V., Le commentaire composé et l'étude littéraire au bac, Paris, Hatier, coll. Profil pratique, 1993.
- FOURCAUT, L., Le commentaire composé, Paris, Armand Colin, coll. 128, Lettres, 2005.
- PREISS, A., et AUBRIT, J.-P., L'explication littéraire et le commentaire composé, Paris, A. Colin, coll. Cursus, 1994.

ENLACES RECOMENDADOS

- <http://grados.ugr.es/franceses/>
- <http://filologiafrancesa.ugr.es/>
- www.liceus.com. Portal de Humanidades con contenidos específicos de literatura francesa.
- www.alalettre.com. Presentación de autores por orden alfabético.
- <http://gallica.bnf.fr>. Posibilita búsquedas y textos relativas a todos los géneros.

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD02 Sesiones de discusión y debate
- MD03 Resolución de problemas y estudio de casos prácticos
- MD06 Seminarios

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

El sistema de evaluación y calificación empleado seguirá el procedimiento establecido en el artículo 5 del Real Decreto 1125/2003, de 5 de Septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en todo el territorio nacional, y concretado en la Normativa de evaluación y de calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada (BOUGR núm. 112, de 9 de noviembre de 2016; y corrección de errores de 19 de diciembre de 2016). La evaluación de las competencias adquiere así un sentido continuo y formativo asegurándose la comprobación de los logros alcanzados por los estudiantes (o resultados del aprendizaje).

Así, la calificación de cada estudiante se obtendrá a partir de la ponderación de la prueba global, las actividades realizadas en clase y el seguimiento del trabajo del alumnado, aplicando el principio siguiente: "El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de acuerdo con lo establecido en el artículo 5. del R.D. 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en el territorio nacional. La calificación global corresponderá a la puntuación ponderada de los diferentes aspectos y actividades que integran el sistema de evaluación".



Criterios de evaluación. Los alumnos deberán demostrar las siguientes competencias, como resultados de aprendizaje:

- Una formación intelectual y una madurez personal, que deberá ser constatada a través del dominio de los contenidos, teóricos y prácticos (prueba final y evaluación continua).
- El grado de implicación del alumno en su aprendizaje manifestada en su participación en las actividades de clase, lecturas y preparación de trabajos, exposiciones y debates, así como en las sesiones de puesta en común; asistencia a clase, asistencia a conferencias y sesiones de trabajo en grupo (evaluación continua).
- Una capacitación para la expresión escrita (literacia académica), en lengua extranjera (nivel C1), de cualquiera de las cuestiones planteadas en la competencia referencial y cultural, que deberá ser constatada a través de la valoración del trabajo realizado (en sus diferentes modalidades sujetas a evaluación continua, o bien en la prueba final), individualmente o en equipo, atendiendo a la presentación, redacción y claridad de ideas, estructura y nivel científico, creatividad, justificación de lo que argumentado, capacidad y riqueza de la crítica que se hace, y la adecuación de la bibliografía consultada (prueba final y evaluación continua).

La evaluación constará de evaluación continua y de evaluación de una prueba final, y consistirá en la comprobación del desarrollo efectivo de las competencias teóricas y prácticas, a través de diferentes herramientas que proporcionarán los datos para medir y valorar los resultados obtenidos.

Tras la entrada en vigor en el curso académico 2013-2014 de la "**Normativa de evaluación y de calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada**" (aprobada en la sesión extraordinaria del Consejo de Gobierno de 20 de mayo de 2013), los estudiantes podrán optar a 2 tipos de evaluación: evaluación continua y evaluación única final.

Evaluación continua

- Examen final: comentario de texto compuesto: 60% de la nota de la asignatura.
- Pruebas de evaluación continua: pruebas de lectura sobre las lecturas obligatorias que serán a través de exposiciones orales, pruebas escritas y entrega de trabajos: 40% de la nota final.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

Los estudiantes que no hayan superado la asignatura en la convocatoria ordinaria dispondrán de una convocatoria extraordinaria. A ella podrán concurrir todos los estudiantes, con independencia de haber seguido o no un proceso de evaluación continua. La calificación de los estudiantes en la convocatoria extraordinaria se ajustará a las reglas establecidas en la presente Guía Docente de la asignatura, garantizando la posibilidad de obtener el 100% de la calificación final.

El **plagio**, entendido como la presentación de un trabajo u obra hecho por otra persona como propio o la copia de textos sin citar su procedencia y dándolos como de elaboración propia, **conllevará automáticamente la calificación numérica de cero en la asignatura**, independientemente del resto de las calificaciones que el estudiante hubiera obtenido.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL



La evaluación única final, entendiéndose por tal la que se realiza en un solo acto académico, podrá incluir cuantas pruebas sean necesarias para acreditar que el estudiante ha adquirido la totalidad de las competencias descritas en la Guía Docente de la asignatura ((art. 8 del Normativa de evaluación y calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada).

La evaluación única final se hará mediante un examen en el que se evaluarán las competencias teóricas y prácticas (100%). Los criterios de evaluación serán los mismos que para la prueba final de la asignatura (comprobación del desarrollo efectivo de las competencias teóricas y prácticas, a través de diferentes herramientas que proporcionarán los datos para medir y valorar los resultados obtenidos).

Modalidad: presencial.

Duración total: 3 horas.

Material didáctico: documentos e instrucciones disponibles en la plataforma Prado2, apuntes de clase; para profundizar en la materia, bibliografía proporcionada en la guía docente.

Estructura del examen:

- Parte A: preguntas sobre la historia literaria de la Edad Media en Francia
- Parte B: comentario de texto sobre un texto medieval.
- Parte C: preguntas sobre las lecturas obligatorias de forma oral.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Toda información extraída de la red debe ser consignada adecuadamente en los trabajos y pruebas finales de evaluación, acarreado el suspenso de modo automático si se infringe esta norma. Los trabajos y pruebas serán sometidos mediante el programa Turnitin al control de su autoría.

Quedan prohibidas la captación y/o grabación de las sesiones de docencia on-line y los documentos orales y/o escritos de las pruebas utilizadas para la evaluación, así como su reproducción o difusión, en todo o en parte, sea cual sea el medio o dispositivo utilizado. Cualquier actuación indebida comportará una vulneración de la normativa vigente, pudiendo derivarse las pertinentes responsabilidades legales.

